

浦添市移民史ビジュアル版 その1 海外移民編 世界に羽ばたいたウラシーンチュたち

Visual History of Urasoe Emigration Part 1: International Emigration
Urashinchus Launching Out into the World

目次 contents

ごあいさつ Address

I 移民の概要 – 移民ってなんだろう –

Overview of Emigration: Just What is Emigration ?

- 1 移動するひとびと – 移民ってなんだろう – 4
People Who Migrate – What is an Emigrant ?
 - 2 浦添から新天地をもとめて 8
Out of Urasoe, Searching for a New World
- 図1 浦添における移民の分布 10
Diagram showing distribution of emigrants from Urasoe

II 移民の展開 – 各国（地域）に羽ばたいたウラシーンチュ –

Expansion of Emigration – Urashinchu Launching Out into Nations (Regions) –

- 1 ハワイへ渡ったウラシーンチュ 12
Urashinchu Who Crossed Over to Hawaii
- 2 戦前のハワイの暮らしと戦争 14
Life in Hawaii Before the War and During World War II
- 3 戦後のハワイの暮らし 16
Life in Hawaii After the War
- 4 アメリカ合衆国本土 18
US Mainland
- 5 カナダ 20
Canada
- 6 メキシコ 21
Mexico
- 7 ブラジルへ渡ったウラシーンチュ 22
Urashinchu Who Moved to Brazil
- 8 ブラジルの暮らしと戦争 24
Life in Brazil and During World War II
- 9 戦後のブラジルの暮らし 26
Life in Brazil After World War II
- 10 アルゼンチンへ渡ったウラシーンチュ 28
Urashinchu Who Moved to Argentina
- 11 アルゼンチンの暮らし 30
Life in Argentina

12	ペルーへ渡ったウラシーンチュ Urashinchu Who Moved to Peru	32
13	ペルーの暮らし Life in Peru	34
14	ボリビアへ渡ったウラシーンチュ Urashinchu Who Moved to Bolivia	36
15	ボリビアの暮らし Life in Bolivia	38
III 移民の効果・影響 —沖縄の人々を支えた移民—		
<i>Effect and Impact of Emigration –Emigration Supported the People of Okinawa–</i>		
1	沖縄を支えた移民—戦前— Emigration Supported Okinawa –Prewar–	40
2	沖縄を支えた移民—戦後— Emigration Supported Okinawa –Postwar–	42
図2	浦添の字別移民数（戦前） Diagram showing number of emigrants by municipal district prior to the war and by destination	44
IV 移民の課題と展望 —世界のウラシーンチュと私たち—		
<i>Challenges and Prospects of Emigration–Worldwide Urashinchus and Us–</i>		
1	「デカセギ」ってなんだろう What is a “Migrant Worker”?	46
2	海の向こうに息づく「オキナワ文化」 “Okinawan Culture” Cherished Across the Seas	48
3	世界のウラシーンチュと私たち 1 Worldwide Urashinchus and Us –1–	50
4	世界のウラシーンチュと私たち 2 Worldwide Urashinchus and Us –2–	52
5	ともに未来へ Toward the Future Together	54
解説 <i>Commentary</i>		56
用語の説明 <i>Glossary</i>		65
年表 <i>Chronological Table of Migration</i>		70
参考文献 <i>Bibliography</i>		75

※本文中の移民数のデータは、基本的に戦前は「海外旅券下付表」、戦後は「県移民統計」にもとづく。また、他の資料も加えて2011年現在の暫定数を算出した。